



Presented by / Présenté par



## Guide des athlètes 2024

Dimanche le 6 octobre 2024

[www.legsforliteracy.com/fr](http://www.legsforliteracy.com/fr)



**Bienvenue à l'édition 2024 du Guide de l'Athlète pour Courir pour Lire, présentée par Medavie, dans les communautés de Moncton, Riverview et Dieppe pour nos courses de 5 km, 10 km, demi-marathon et marathon.**

### **Un mot du directeur de course**

Nous avons profité de l'année 2024 pour créer de nouveaux parcours. Nous croyons que ces nouveaux parcours seront plus plats, plus rapides et plus durables, tout en continuant à soutenir les formidables communautés de Moncton, Riverview et Dieppe. Nous avons également développé pour la première fois un programme d'Ambassadeurs. Cela promet d'être une année excitante, et nous avons hâte de vous voir lors de la fin de semaine de la course.

Merci à tous nos partenaires, commanditaires, bénévoles et athlètes, sans qui cet événement ne pourrait avoir lieu. Un grand merci à la ville de Moncton, la ville de Dieppe, la ville de Riverview, Safety First, Shadow Security et la GRC. Pendant que vous parcourez le parcours dimanche matin ou que vous récupérez vos troussees pendant la fin de semaine, rappelez-vous que toutes les personnes que vous rencontrez sont des bénévoles qui donnent de leur temps précieux pour que nous puissions courir – nous ne pourrions pas y arriver sans eux.

Enfin, merci à nos incroyables commanditaires qui s'engagent financièrement, avec des services et des produits, et qui se portent également bénévoles lors de la fin de semaine de la course. Nous ne pourrions rien faire de tout cela sans vous – Merci infiniment.

Passez une excellente course avec nous le 6 octobre.

**Garth Millar - Directeur de Course**

## Donations

Au nom du conseil d'administration de Courir pour Lire, nous tenons à remercier chacun d'entre vous qui avez fait une donation très généreuse à nos projets locaux en alphabétisation. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre page "Donations" sur notre site web - <https://www.legsforliteracy.com/fr/giving>. Au moment de la rédaction, près de 8,000\$ ont déjà été donnés en 2024.

**Heures de départ des courses** le dimanche 6 octobre.

**Marathon – 8h00**

**Demi-marathon – 8h00**

**10k course/marche – 8h00**

**5k course/marche – 8h00**

Tous les résultats de la course seront basés sur le "Temps de départ" (c'est-à-dire l'heure du coup de feu au départ de votre course).

## Marcheurs dans les 10 km et 5 km

Nous apprécions notre communauté de marcheurs et nous espérons que vous passerez un moment merveilleux avec nous. Nous vous demandons s'il vous plaît de commencer à l'arrière de la foule à la ligne de départ pour ne pas bloquer la voie des coureurs plus rapides. Veuillez rester sur la droite et marcher en file simple ou à deux de front au maximum. Merci. **Il n'y a pas de prix distincts pour les catégories de marche.**

## Ramassage de troussees – Hyatt Place Moncton

1000 rue Main, Moncton, Nouveau-Brunswick, Canada, E1C 1H5



**Vendredi le 4 octobre** – Salle de conférence de l'Hôtel Hyatt entre **17h00 et 20h00**.

**Samedi le 5 octobre** – Salle de conférence de l'Hôtel Hyatt entre **11h00 am et 18h00**.

**Dimanche le 6 octobre** – Uniquement pour les récupérations de dernière minute - Situé dans la salle de conférence de l'Hôtel Hyatt entre **6h30 et 7h30**.

**Par respect pour les clients séjournant à l'hôtel Hyatt, seuls les coureurs séjournant à l'hôtel le samedi soir seront autorisés à accéder à l'hôtel le matin de la course. Veuillez utiliser les toilettes portatives fournies par l'organisation de la course à l'extérieur du Centre Avenir.**

S.v.p. faites tout votre possible pour récupérer votre trousse de course le vendredi ou le samedi afin d'éviter les foules et les files d'attente le jour de la course. Vous pouvez également récupérer les trousse de course de vos camarades coureurs.

## Course/marche familiale - ramassage de trousse et course

**Samedi le 5 octobre** - Situé à la Bibliothèque publique de Moncton, 644, rue Main, Moncton, de **10h00 à 11h15**.

**Heure départ de la course - 11h30** dans le parc Riverain. Depuis la Bibliothèque publique de Moncton, descendez la rue Downing et traversez l'avenue Assomption au passage piéton, puis entrez dans le parc où nous serons installés pour la course des enfants.

### Parcours course familiale

La ligne de départ / d'arrivée sera située dans la voie Terry Fox, dans le parc Riverain, en face de la rue Downing. Il y aura une grande arche pour indiquer la zone de rassemblement. Nous aurons un départ en masse à 11h30, et tout le monde courra en direction du magasin Running Room sur le sentier, en suivant un itinéraire aller-retour. Le point de demi-tour est situé derrière Running Room. Faites le tour du poteau et revenez sur vos pas jusqu'à la zone d'arrivée.



**Il y aura un seul départ pour tous les enfants, et la distance du parcours sera de 1 km.**

Veuillez courir du côté droit du sentier dans les deux directions. Le sentier est ouvert au public.

**REMARQUE:** Les poussettes ne sont pas autorisées car elles ne sont pas couvertes par la politique d'assurance de CourseNB.

Ceci est un événement amusant et non compétitif.



EST. 1899

**United for Literacy**  
**Littératie Ensemble**

**Chaque enfant qui court avec nous recevra un livre adapté à son âge offert par Littératie Ensemble.**

## **Expo à l'Hôtel Hyatt**

Nous aurons une exposition cette année avec plusieurs de nos commanditaires exposants. N'hésitez pas à passer par leurs présentoirs pour discuter, car ils sont heureux de soutenir nos coureurs et la course.

**Exposants confirmés jusqu'à présent:**

**True North Pace Bunnies  
Marathon de Fredericton  
UNI  
Société canadienne du sang  
Goodlife Fitness  
Medicalux  
Run For Women  
MEC  
Downtown Moncton Active Transportation  
Supplement King  
Mikes Bike Shop  
Premium Awards  
Back to Wellness Massage Therapy**

**Heures de l'Expo – Vendredi 4 octobre** – Salle de conférence de l'hôtel Hyatt, de **17h00 à 20h00**.

**Heures de l'Expo – Samedi 5 octobre** – Salle de conférence de l'hôtel Hyatt, de **11h00 à 18h00**.

## **Puis-je transférer mon dossard à une autre personne?**

**Oui, cependant, tous les transferts doivent être officiellement traités via le site d'inscription Race Roster ou lors de l'Expo de la course.**

**Les coureurs inscrits qui donnent leur dossard à une autre personne, ainsi que la personne qui reçoit le dossard, seront disqualifiés et interdits de participation aux événements Legs for Literacy pendant au moins deux ans.**

## **Fermetures de routes**

Il y aura des fermetures de routes dans le centre-ville de Moncton dimanche le 6 octobre à partir de 4h30 jusqu'à 14h00, et les routes peuvent être réduites à une seule voie pour accommoder la course. Veuillez donc arriver tôt le matin de la course pour éviter tout retard.

## **Contrôle de la circulation**

En coordination avec les trois municipalités et la province du Nouveau-Brunswick, nous avons fait appel aux services de la GRC, Safety First et Shadow Security pour contrôler les intersections et fermer les routes tout au long des parcours. Soyez conscients que les conducteurs peuvent ne pas comprendre que des déviations sont en place sur leurs itinéraires habituels. Soyez toujours attentifs à votre environnement et soyez prêts à suivre les indications de l'un des membres du personnel mentionnés ci-dessus, ce qui signifie être capable de voir et d'entendre en permanence tout ce qui se passe dans votre environnement. Nous vous déconseillons fortement de porter des écouteurs de quelque type que ce soit, car vous pourriez vous mettre en danger, ainsi que les autres.

## Heures de fermeture de la course

**Marathon** – nous avons une limite de temps de 6 heures pour le marathon, avec un départ à 8h00. À 14h00, le parcours du marathon sera fermé et les routes seront rouvertes. Les bénévoles, les tables d'eau, le contrôle de la circulation et la GRC se retireront du parcours. Tous les coureurs restants devront respecter les règles de la route et se déplacer sur le trottoir. Nous recommandons fortement que si vous n'avez pas atteint le point des 21 km (sortie de la rue Louis sur le sentier) en 2 heures 50 minutes, vous envisagez de revenir à la ligne d'arrivée plutôt que de commencer la deuxième boucle.

Les coureurs qui n'auront pas franchi la ligne d'arrivée à 14h00 seront considérés comme non complétés (DNF: Did Not Finish.)

## Étiquette sur les sentiers

Tous les sentiers sont ouverts au public et sont utilisés par les marcheurs, les coureurs, les cyclistes qui ne sont pas conscients qu'une course a lieu. S'il vous plaît, NE bloquez PAS le sentier en marchant à trois ou quatre de large. Respectez les autres en restant deux de large seulement et tenez-vous sur la droite du sentier afin que tous les utilisateurs puissent profiter de leur dimanche matin - merci.

## Stationnement



Le stationnement Indigo sur la rue Canada (derrière le Centre Avenir) propose un stationnement désigné pour la course le dimanche 6 octobre au tarif de 6.00\$ par voiture. Vous pouvez payer à l'entrée. Ils accepteront les paiements en espèces, par carte de débit ou par carte de crédit. Il s'agit du plus grand parking à proximité de la ligne de départ/arrivée de la course.

**NOTE IMPORTANTE** - Veuillez noter que le stationnement de Via Rail, Sobeys et Shoppers Drug Mart est réservé aux clients uniquement.

**NOTE IMPORTANTE 2** - Le stationnement ne sera pas autorisé sur la rue Canada le matin de la course, les parcomètres seront mis hors service et il sera interdit de se garer.

Figure 1 Indigo Parking lot - designated race parking.

## Dépôt de sacs

Nous aurons un camion situé dans l'Ovale à l'Avenir Plaza pour le dépôt de sacs où vous pourrez laisser vos affaires. Ne laissez **PAS** d'objets de valeur dans cette zone, car Legs for Literacy n'acceptera aucune responsabilité en cas de perte ou de vol. Utilisez la bande détachable de votre dossard pour identifier votre sac lors de son dépôt.

## Objets perdus et trouvés

Les objets perdus et trouvés seront situés à l'intérieur de l'hôtel Hyatt, dans la salle de conférence où l'inscription à la course a eu lieu.

## Support médical

Une assistance médicale sera assurée par On Site Medical et sera présente à de nombreuses stations d'eau le long du parcours, ainsi qu'à la ligne de départ/arrivée.

Chaque participant doit remplir le formulaire d'informations médicales au dos de son dossard. Prenez le temps de remplir vos informations médicales et de fournir des informations de contact en cas d'urgence. Cela permettra aux professionnels de la santé d'avoir accès à vos informations en cas d'incapacité de communication de votre part.

## Massage après la course

La clinique thérapeutique Back to Wellness offrira un service de massage pendant la fin de semaine de la course, et ils seront situés à l'Avenir Plaza tout au long de la matinée de la course. Ce service est gratuit, cependant, vous pouvez laisser un pourboire à votre thérapeute. Le service est offert selon le principe du premier arrivé, premier servi.



## Mises à jour de dernière minute pour la course

N'oubliez pas d' "aimer" notre page Facebook où nous publierons toutes les mises à jour de dernière minute de la course - "Legs for Literacy Courir pour Lire".

## Emplacement de tous les prix et récompenses de la course

Toutes les récompenses seront situées à l'Avenir Plaza, près du camion Chevy Silverado, aux heures suivantes :

Récompenses du 5k à 9h00

Récompenses du 10k à 9h30

Récompenses du semi-marathon à 10h15

Récompenses du marathon à 12h00

## True North Pace Bunnies



Accrochez-vous au rythme de l'un de nos fantastiques "True North Pace Bunnies", qui sont là pour vous aider à atteindre votre temps souhaité. Consultez le tableau suivant pour les options de vitesse offertes.

## TRUE NORTH Pacing

Temps 10km	Vitesse pour 10km	Temps Demi Marathon	Vitesse pour Demi Marathon
40 min	4.00 par km	1hr 30 mins	4.15 par km
50 min	5.00 par km	1hr 40 mins	4.44 par km
60 min	6.00 par km	1hr 50 mins	5.13 par km
1hr 05min	6.30 par km	2hr 00 mins	5.41 par km
		2hr 20 mins	6.33 par km
		2hr 30 mins	7.07 par km
Temps 5km	Vitesse pour 5km	Temps Marathon	Vitesse pour Marathon
35 min	7.00 par km	4hr 00 mins	5.41 par km
40 min	8.00 par km	4hr 15 mins	6.03 par km

## SuperSéries CourseNB



Notre demi-marathon fait partie des SuperSéries Course NB dans chacune des six catégories d'âge (19 ans et moins, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59, 60-69, 70-79 et 80+).

### Écouteurs et casques d'écoute

Les écouteurs à réduction de bruit NE SONT PAS autorisés pendant la course.

Raison : Vous courez dans des rues et des sentiers congestionnés, vous devez donc être en mesure d'entendre les contrôleurs de parcours, les participants, les bénévoles et les premiers intervenants.

La sécurité de tous est primordiale!

### Poussettes et chiens

**NOTE** - Il n'est pas permis de courir avec des poussettes et/ou des chiens, car ils ne sont pas couverts par la politique d'assurance de CourseNB.

### Détails de la course

Nos parcours de marathon, demi-marathon et 10km sont certifiés et mesurés, mais veuillez utiliser les enseignes de kilomètres uniquement comme guide, car ils ont été calculés en utilisant Garmin.

### Pacers - Assistance non autorisée

Le pacing par des personnes ne participant pas à la même course sera considéré comme une assistance, et est donc interdit.

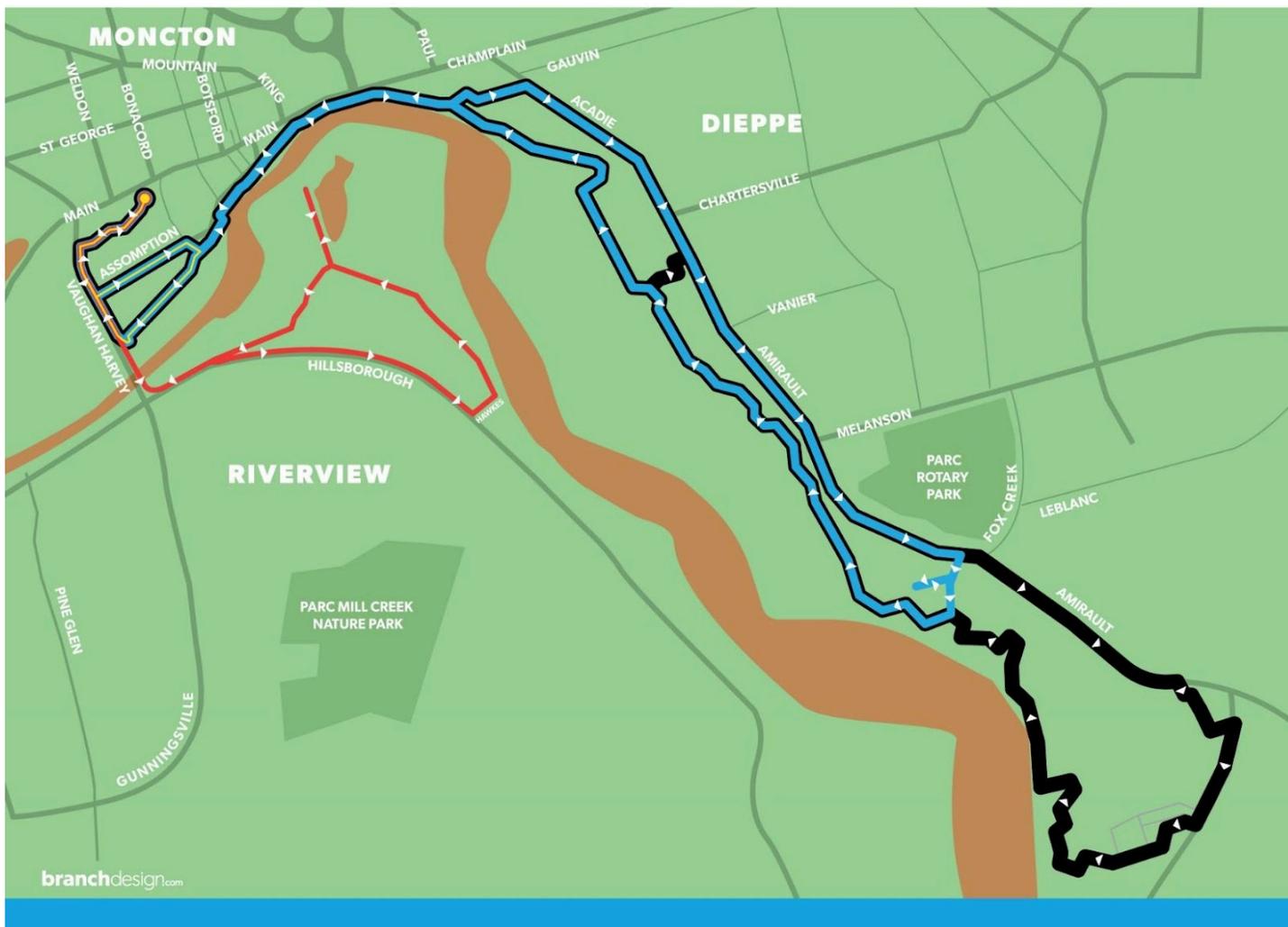
Veuillez lire la règle 6.3 dans les règles techniques d'Athlétisme Canada ou de World Athletics.

La nourriture ou les compléments nutritionnels ne peuvent être distribués qu'à partir d'un point fixe sur le parcours. Les personnes ne participant pas à la même course ne doivent pas courir ou faire du vélo à côté du coureur pour distribuer des compléments.



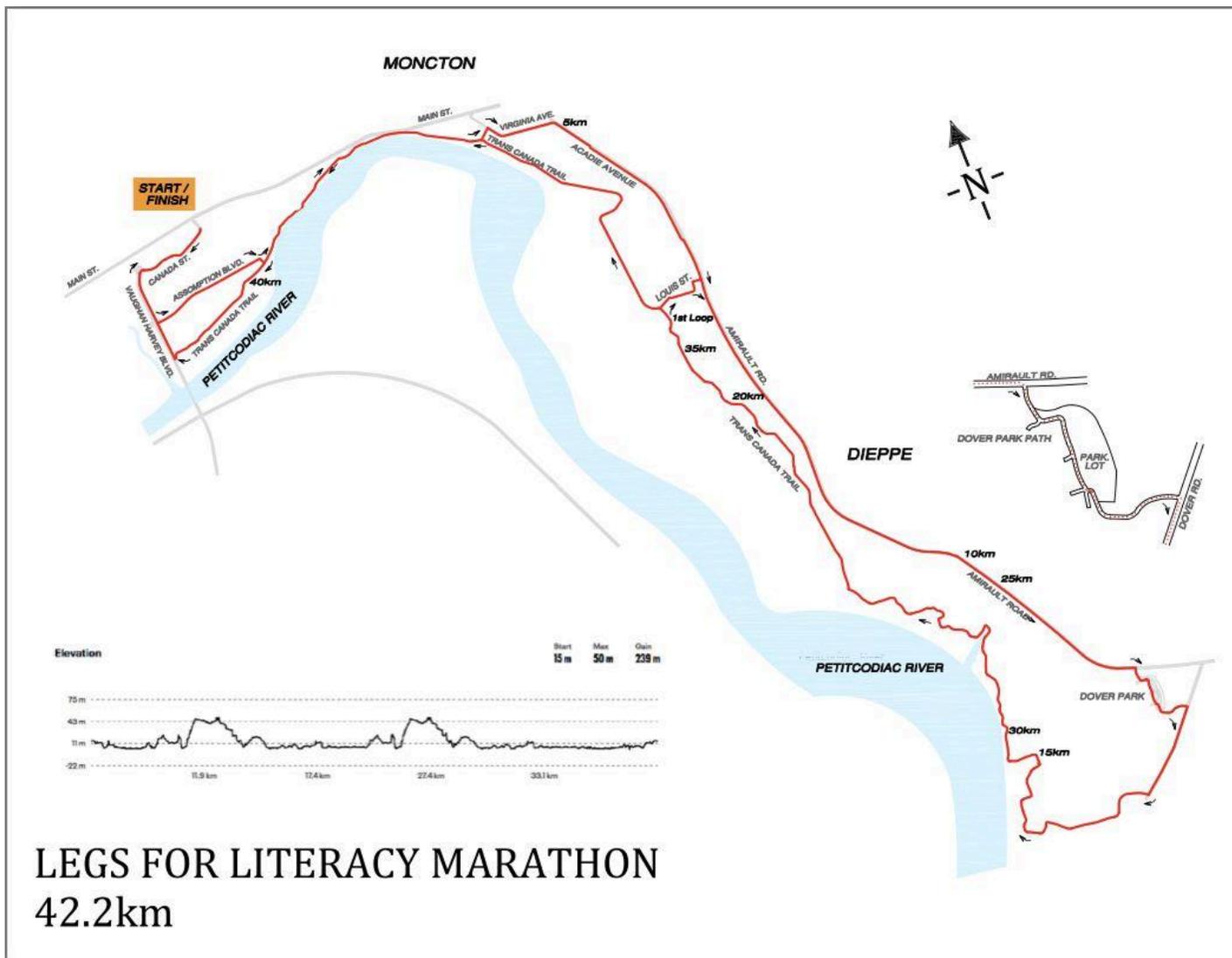
**LEGS  
FOR LITERACY**  
**COURIR  
POUR LIRE**

- 5 KM
- 10 KM
- HALF/DEMI MARATHON
- MARATHON



**Courir pour Lire Marathon – présenté par Medavie**

**Note importante** - Le trajet final est susceptible de changer en raison du processus de mesure/certification ou de toute modification apportée par nos partenaires municipaux.



### Rue par rue

1. **Départ / Arrivée de la course** – Rue Canada, adjacente à l'hôtel Hyatt et à l'Avenir Plaza.
2. Courez le long de la rue Canada jusqu'à ce qu'elle se termine à Vaughan Harvey.
3. Tournez à gauche sur Vaughan Harvey – la voie intérieure est fermée pour les coureurs.
4. Restez sur Vaughan Harvey jusqu'à boul. Assomption.
5. Tournez à gauche sur boul. Assomption et continuez sur Assomption jusqu'à la rue Lutz.
6. À la rue Lutz, tournez à droite sur le sentier en direction du sentier Riverfront.
7. Après 50m, tournez à gauche sur le sentier Riverfront en direction de Dieppe.
8. Restez sur le sentier Riverfront en passant devant Running Room et l'hôtel Château à votre gauche.
9. La Table d'eau #1 sera située sur le sentier après le centre commercial "Strip Mall" à votre gauche (Ren's Pets).
10. À cette Table d'eau, tournez à gauche sur le sentier qui rejoint l'avenue Virginia.
11. Tournez à droite sur l'avenue Virginia.
12. Tournez à droite sur l'avenue Acadie - route 106.
13. Sur l'avenue Acadie, empruntez la voie cyclable protégée adjacente à la route.
14. L'avenue Acadie devient la rue Amirault.
15. Restez dans la voie cyclable jusqu'au centre commercial "Strip Mall" avec Subway, et fusionnez dans la route sur Amirault, en utilisant la voie intérieure fermée pour courir sur environ 1 km.

16. Courez sur Amirault jusqu'aux terrains de soccer de Dover.
17. Tournez à droite dans la cour d'entretien des terrains de soccer du Parc Dover.
18. Tournez à gauche et suivez le chemin et les indications des bénévoles à travers le stationnement des terrains de soccer.
19. Sortez des terrains de soccer et tournez à droite sur le 925 - chemin Dover.
20. Quittez chemin Dover sur la droite là où il rejoint le KM 0 du sentier Riverfront juste après la rue André.
21. Restez sur le sentier Riverfront en direction Moncton.
22. Sur le sentier Riverfront, les coureurs du marathon tourneront à droite pour quitter le sentier et se diriger vers la rue Louis.
23. Suivez la rue Louis vers la droite en direction de la rue Amirault.
24. Tournez à droite sur la rue Amirault et répétez les points 16 à 21 ci-dessus pour votre deuxième boucle.
25. Les coureurs resteront sur le sentier Riverfront, tout droit vers Moncton – ne tournez pas à droite sur la rue Louis lors de votre deuxième tour.
26. En revenant vers Moncton, vous passerez l'hôtel Château et Running Room sur votre droite.
27. Restez sur le sentier Riverfront jusqu'au pont Gunningsville.
28. Prenez la rampe à droite depuis le sentier en direction du pont Gunningsville et de Vaughan Harvey.
29. En haut de la rampe, fusionnez dans la voie fermée de Vaughan Harvey.
30. Traversez l'intersection du boul. Assomption en continuant sur Vaughan Harvey.
31. Là où Vaughan Harvey rencontre la rue Canada, tournez à droite sur la rue Canada. Continuez sur la rue Canada et passez sous l'arche de la ligne d'arrivée juste avant l'hôtel Hyatt.

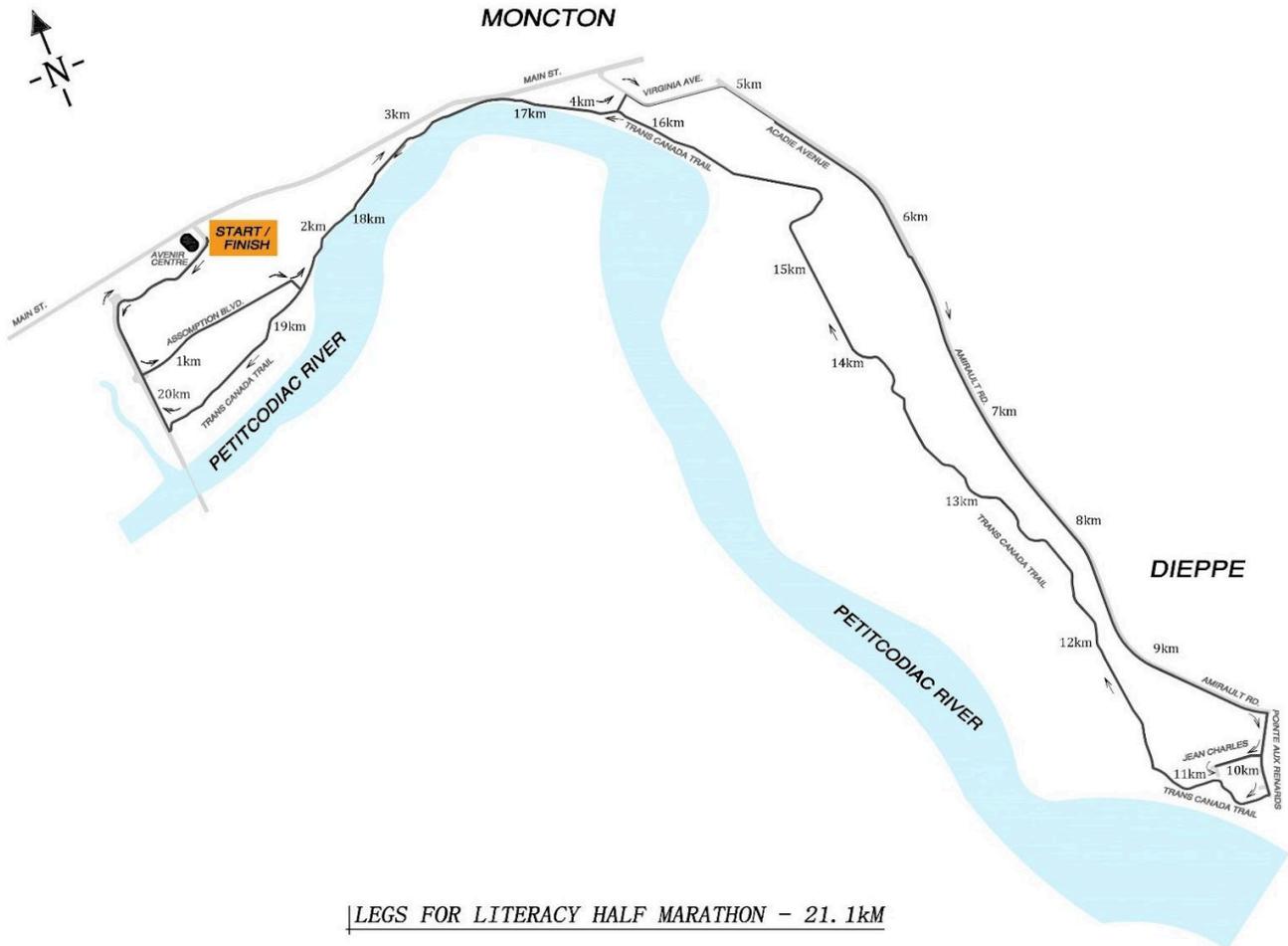
Enseignes KM marathon seront en noir **2K**

Les dossards du Marathon sont noir.



**BAG DROP 100**

## Courir pour Lire Demi-Marathon



### Demi Marathon rue par rue

1. **Départ / Arrivée de la course** – Rue Canada, adjacente à l'hôtel Hyatt et à l'Avenir Plaza.
2. Courez le long de la rue Canada jusqu'à ce qu'elle se termine à Vaughan Harvey.
3. Tournez à gauche sur Vaughan Harvey – la voie intérieure est fermée pour les coureurs.
4. Restez sur Vaughan Harvey jusqu'à boul Assomption.
5. Tournez à gauche sur boul. Assomption et continuez sur Assomption jusqu'à la rue Lutz.
6. À la rue Lutz, tournez à droite sur le sentier en direction du sentier Riverfront.
7. Après 50m, tournez à gauche sur le sentier Riverfront en direction de Dieppe.
8. Restez sur le sentier Riverfront en passant devant Running Room et l'hôtel Château à votre gauche.
9. La Table d'eau #1 sera située sur le sentier après le centre commercial Strip Mall à votre gauche (Ren's Pets).
10. À cette Table d'eau, tournez à gauche sur un sentier qui rejoint l'avenue Virginia.
11. Tournez à droite sur l'avenue Virginia.
12. Tournez à droite sur l'avenue Acadie - route 106.
13. Sur l'avenue Acadie, empruntez la voie cyclable protégée adjacente à la route.
14. L'avenue Acadie devient la rue Amirault.

15. Les coureurs du demi-marathon continueront sur Amirault jusqu'à ce qu'elle rencontre la rue Pointe Aux Renards.
16. Tournez à droite dans la rue Pointe Aux Renards.
17. Tournez à droite dans la rue Jean Charles.
18. Courez le long de la rue Jean Charles jusqu'à la rue Thibeault.
19. À la rue Thibeault, tournez à 180 degrés et revenez sur la rue Jean Charles.
20. Lorsque la rue Jean Charles fusionne avec la rue Pointe Aux Renards, tournez à droite sur Pointe Aux Renards.
21. Continuez sur la rue Pointe Aux Renards jusqu'à ce qu'elle se termine au système de sentiers.
22. Tournez à droite sur le sentier Riverfront.
23. Les coureurs resteront sur le sentier Riverfront jusqu'à Moncton – ne tournez pas à droite sur la rue Louis lorsque vous la passerez, car cela est réservé uniquement aux coureurs du marathon.
24. En revenant vers Moncton, vous passerez l'hôtel Château Moncton et Running Room sur votre droite.
25. Restez sur le sentier Riverfront jusqu'au pont Gunningsville.
26. Prenez la rampe à droite depuis le sentier en direction du pont Gunningsville et de Vaughan Harvey.
27. En haut de la rampe, fusionnez dans la voie fermée de Vaughan Harvey.
28. Traversez l'intersection du boul. Assomption en continuant sur Vaughan Harvey.
29. Là où Vaughan Harvey rencontre la rue Canada, tournez à droite sur la rue Canada.
30. Continuez sur la rue Canada et passez sous l'arche de la ligne d'arrivée juste avant l'hôtel Hyatt.

Enseignes KM demi-marathon seront en bleu **2K**

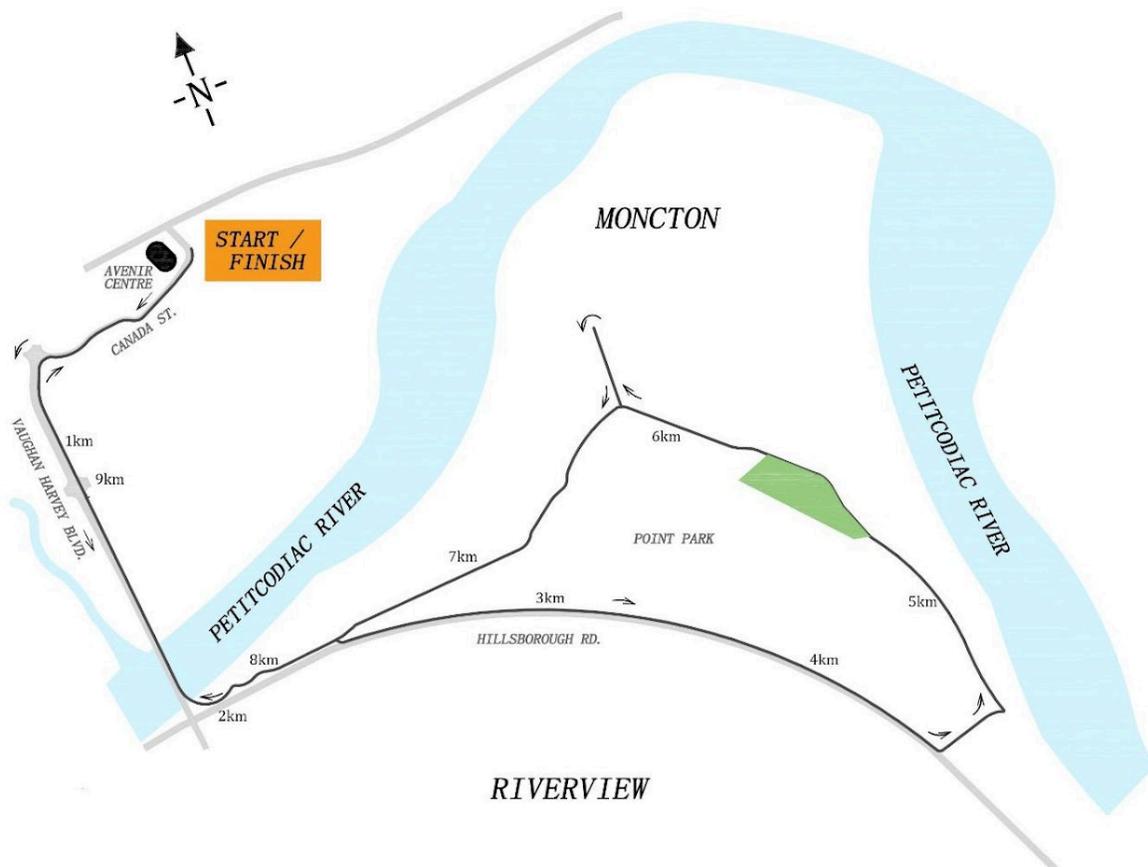
Les dossards du demi-marathon sont bleu.



LEGS FOR LITERACY COURIR POUR LIRE

**BAG DROP 100**

## Courir pour Lire 10 km



### LEGS FOR LITERACY 10km

#### 10km rue par rue

1. **Départ / Arrivée de la course** – Rue Canada, adjacente à l'hôtel Hyatt et à l'Avenir Plaza.
2. Courez le long de la rue Canada jusqu'à ce qu'elle se termine à Vaughan Harvey.
3. Tournez à gauche sur Vaughan Harvey – la voie intérieure est fermée pour les coureurs.
4. Restez sur Vaughan Harvey jusqu'à ce qu'elle atteigne Assomption Blvd.
5. Restez sur Vaughan Harvey en direction du pont Gunningsville.
6. **NOTE IMPORTANTE** - Les coureurs du marathon, du demi-marathon et du 5 km tourneront à gauche sur Assomption Blvd – TOUS LES COUREURS DU 10 KM CONTINUERONT TOUT DROIT SUR VAUGHAN HARVEY.
7. Fusionnez de Vaughan Harvey dans le chemin piéton protégé adjacent au pont Gunningsville.
8. Suivez le chemin piéton jusqu'à ce qu'il fusionne avec le sentier en gravier – suivez le flux naturel du chemin.
9. Le chemin se terminera et tous les coureurs du 10 km devront tourner à droite sur le sentier Riverfront.
10. En face de la rue Leonard, aux feux de circulation et au passage piéton, les coureurs fusionneront sur la route Hillsborough.
11. Les coureurs resteront sur la route Hillsborough jusqu'à ce qu'elle rencontre la rue Hawke.
12. À la rue Hawke, les coureurs tourneront à gauche dans la rue Hawke en direction du sentier Riverfront.

13. Tournez à gauche sur le sentier Riverfront.
14. Restez sur le sentier Riverfront jusqu'à une intersection à 3 voies près de Transaqua.
15. Tournez à droite sur le sentier pendant 166 mètres.
16. Lorsque cela vous est indiqué, faites un demi-tour à 180 degrés et revenez sur le sentier jusqu'à l'intersection à 3 voies.
17. À l'intersection à 3 voies, tournez à droite et revenez sur le sentier Riverfront en direction du pont Gunningsville.
18. Suivez les panneaux à gauche hors du sentier Riverfront et revenez vers le pont Gunningsville.
19. Fusionnez sur le large chemin piéton pour traverser le pont Gunningsville.
20. À l'intersection du boul. Assomption Blvd, fusionnez de nouveau sur la voie intérieure fermée de Vaughan Harvey.
21. Restez sur Vaughan Harvey jusqu'à ce qu'elle rencontre la rue Canada.
22. Lorsque Vaughan Harvey rencontre la rue Canada, tournez à droite sur la rue Canada.
23. Continuez sur la rue Canada et passez sous l'arche de la ligne d'arrivée juste avant l'hôtel Hyatt.

Enseignes KM du 10km seront en vert **2K**

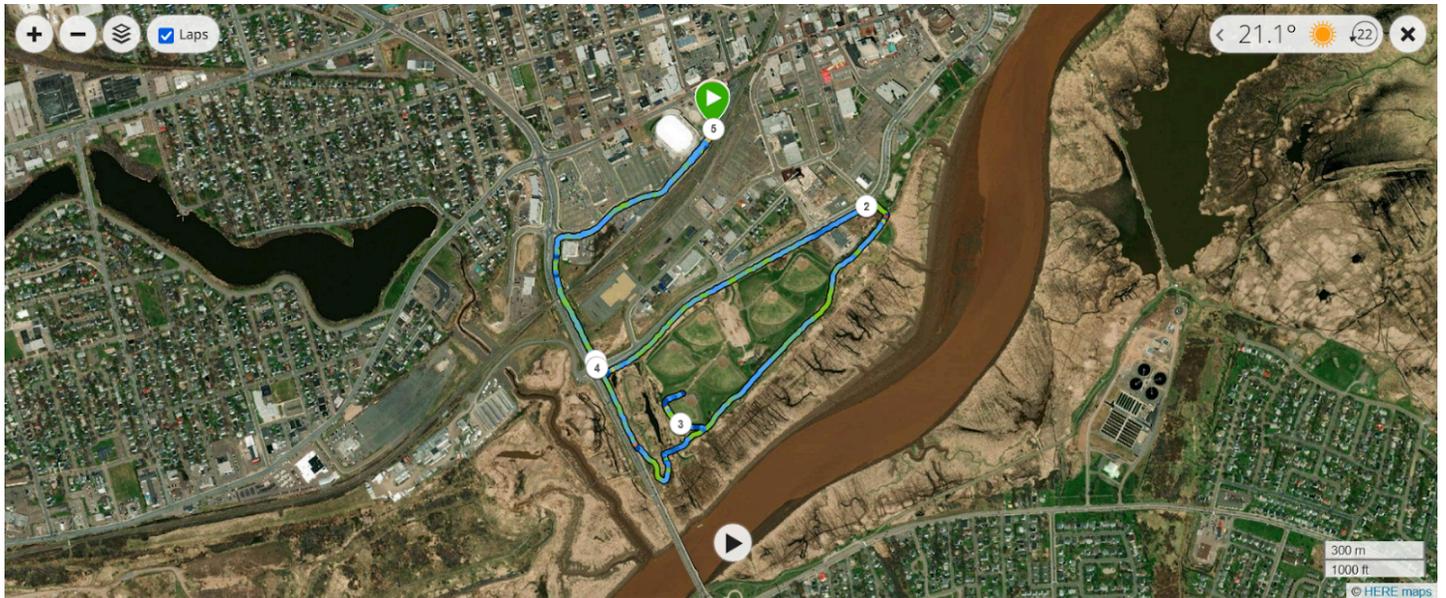
Les dossards du 10km sont verts.



**BAG DROP**

**100**

## Courir pour Lire 5km



### 5km rue par rue

1. **Corral des coureurs** - Rue Canada, adjacente à l'Hôtel Hyatt et au Centre Avenir, se dirigeant vers la rue Main.
2. **Départ de la course** - Rue Canada - Hôtel Hyatt, faisant face vers la rue Canada en direction de Vaughan Harvey.
3. Courir le long de la rue Canada jusqu'à ce qu'elle croise Vaughan Harvey.
4. Tourner à gauche sur Vaughan Harvey (voie fermée qui serait normalement contre la circulation).
5. Tourner à gauche sur boul. Assomption (en utilisant la voie fermée dans la même direction que la circulation).
6. Tourner à droite hors d'Assomption dans le sentier en face de la rue Lutz.
7. Tourner à droite sur le sentier Riverfront en direction du pont Gunningsville.
8. Là où indiqué, tourner à droite sur le sentier pavé pour une section aller-retour vers le terrain de baseball Hall Betts.
9. Au point de demi-tour de la section aller-retour, retracez vos pas jusqu'au sentier Riverfront.
10. Au sentier Riverfront, tourner à droite en direction du pont Gunningsville.
11. Tourner à gauche hors du sentier Riverfront pour une petite boucle - en forme de fer à cheval.
12. Immédiatement après la boucle, courir légèrement à gauche et monter la rampe en direction du pont Gunningsville et de Vaughan Harvey.
13. Rester sur le trottoir piétonnier et, lorsque cela est indiqué, passer sur la route à l'intersection de Vaughan Harvey et d'Assomption Blvd.
14. Les coureurs continueront sur Vaughan Harvey Blvd jusqu'à atteindre la rue Canada.
15. Les coureurs tourneront à droite sur la rue Canada.
16. Les coureurs continueront sur la rue Canada jusqu'à la ligne d'arrivée à l'Hôtel Hyatt sur la rue Canada.

Les dossards du 5km sont orange.



**BAG DROP**

**1**

## Emplacement stations d'eau et premiers soins

Stations d'eau Marathon	Km	Location
Station 1	4.3km	coureurs tournent à gauche sur le sentier de liaison vers ave Virginia
Station 2	8.3km	stationnement sur Amirault en face de l'Église Saint Anselme
Station 4	11.5km	coureurs tournent à droite de Amirault vers les terrains de soccer Dover – maintenance entrance
Station 5	13km	Km0 au début du sentier / entrée à droite de la route Dover
Station 3	17km	fin de Pointe Aux Renards sur le sentier
Station 6	20.6km	sur le sentier au bas de la rue Louis près des toilettes portatives
Station 2	22.6km au 2e tour	stationnement sur Amirault en face de l'Église Saint Anselme
Station 4	26km au 2e tour	coureurs tournent à droite de Amirault vers les terrains de soccer Dover – maintenance entrance
Station 5		Km0 au début du sentier / entrée à droite de la route Dover
Station 3	31.4km au 2e tour	fin de Pointe Aux Renards sur le sentier
Station 6	35km au 2e tour	sur le sentier au bas de la rue Louis près des toilettes portatives
Station 1	37.3km	sur le sentier de liaison vers ave Virginia
Station 7	41km	Pont Gunningsville à la fin de chaque course
<b>Stations d'eau Demi-Marathon</b>		
Station 1	4.3km	coureurs tournent à gauche sur le sentier de liaison vers ave Virginia
Station 2	8.3km	stationnement sur Amirault en face de l'Église Saint Anselme
Station 3	10.5km	fin de Pointe Aux Renards sur le sentier
Station 6	14.2km	sur le sentier au bas de la rue Louis près des toilettes portatives
Station 1	16.7km	sur le sentier de liaison vers ave Virginia

Station 7                      20km                      Pont Gunningsville à la fin de chaque course

**Stations d'eau 10km**

Station 7                      1.2km                      Pont Gunningsville  
Station 8                      au bâtiment sur le sentier en face de la rue Leonard  
Station 9                      Bas de la Hawke  
Station 8                      au bâtiment sur le sentier en face de la rue Leonard  
Station 7                      8.7km                      Pont Gunningsville à la fin de chaque course

**Chronométrage par puce**



Courir pour Lire, présenté par Medavie, sera chronométré par Atlantic Chip. Votre puce de chronométrage est située à l'arrière de votre dossard. Veuillez ne pas le plier, le modifier ou le changer de quelque manière que ce soit, car cela pourrait affecter votre temps final. Ci-dessous se trouve une image de l'arrière de votre dossard où vous devriez noter toute condition médicale que vous pourriez avoir, ainsi que les coordonnées d'un contact en cas d'urgence.

1

NAME : \_\_\_\_\_  
T-SHIRT SIZE : \_\_\_\_\_  
AGE & GENDER : \_\_\_\_\_  
MEDICAL INFO : \_\_\_\_\_  
EMERGENCY NAME : \_\_\_\_\_  
EMERGENCY PHONE : \_\_\_\_\_


**Mylaps Bibtag Instructions:**  
1) Wear bib number on front of chest  
2) Do not modify or fold the number in any way  
3) Do not cover the number with a jacket; it must be visible at the start and finish line.

## Téléchargement des résultats de votre course virtuelle

Lorsque vous terminez votre course virtuelle de 5 km, 10 km ou demi-marathon, vous pouvez copier le lien ci-dessous et le coller dans votre navigateur. À partir de là, vous pourrez vous connecter à Race Roster afin d'ajouter et consulter les résultats de la course virtuelle que vous avez accomplie.

<https://results.raceroster.com/v2/fr-CA/results/dpk7vcf76pqhfmhm/results>

Voici l'écran que vous verrez lorsque vous cliquerez sur le lien. Tout d'abord, à mi-chemin de la page, sélectionnez la course que vous courez virtuellement en cliquant sur la liste déroulante, puis cliquez sur la case orange "Submit a virtual result". Vous devrez vous connecter avec votre numéro de confirmation de la course et votre nom de famille, puis suivez les instructions à l'écran.

The screenshot shows the Race Roster interface. At the top left is the 'RACE ROSTER' logo and a 'Event details' button. On the right, there are links for 'EN Change language', 'Sign out', and a 'Menu' icon. A message box says: 'Thank you for participating in our Virtual Legs for Literacy, presented by Medavie, we hope you had fun and hope to see you again in 2023.' Below this is a section titled 'Post your virtual results!' with a medal icon and text explaining the virtual option. A yellow button labeled 'Submit a virtual result' is present. Further down, there are tabs for 'Results' and 'Statistics'. A warning box states: 'Unofficial results: These results are unofficial and subject to change'. Below that, a dropdown menu shows 'Legs for Literacy - presented by Medavie Virtual 5k' with a 'Use dropdown to switch race' tooltip. At the bottom of the page, there are icons for a printer and a pencil.



## Marathon à relais

Avec votre puce de chronométrage située dans votre numéro de dossard, votre tâche est de transférer votre dossard entre les coureurs de votre équipe du départ à la ligne d'arrivée. Pour vous aider, nous avons mis en place des points d'échange de relais où les membres de votre équipe peuvent attendre pour transférer votre dossard au coureur suivant.

Nous avons associé nos points d'échange de relais à nos stations d'eau pour la course. Veuillez consulter le texte dans la section ci-dessus pour connaître les emplacements des stations d'eau et donc des points d'échange de relais.

## Emplacements toilettes portables

Plusieurs toilettes portables seront disponibles à la ligne de départ/fin et aux emplacements suivants (**Notez que les toilettes du Hyatt sont seulement pour les clients de l'hôtel.**)

**Voici les emplacements des toilettes portatives pour le demi-marathon et le marathon complet :**

1. Juste après 4 km du demi-marathon et du marathon sur le sentier Riverfront, juste avant l'avenue Virginia.
2. Stationnement en face de l'église Saint-Anselme et Melanson.
3. Terrains de soccer de Dover, juste après 10 km.
4. Sur le sentier Riverfront, juste avant la rue Louis.

5. Même emplacement que le numéro 1, juste avant Virginia sur le sentier.
6. Sur le pont Gunningsville.

**Voici les emplacements des toilettes portatives pour le 10 km :**

1. Pont Gunningsville.
2. Sur le sentier Riverfront, à environ 2 km.
3. Sur le sentier Riverfront, en face de Transaqua.
4. Même emplacement que le numéro 2 au point de 8 km.
5. Même emplacement que le numéro 1 sur le pont Gunningsville.

**Nous sommes ravis que vous nous avez choisi pour votre ligne d'arrivée. De la part du conseil d'administration de Courir pour Lire - Merci!**



Presented by / Présenté par



**Merci à nos commanditaires!**

<https://www.legsforliteracy.com/fr/sponsors>



**J.D. IRVING, LIMITED**



**HYATT  
PLACE™**

Moncton • Downtown



**MONCTON**





Culligan Water™



La Mine d'Or  
JEWELLERS



